

Séance ordinaire du 18 janvier 2010

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce dix-huitième jour du mois de janvier deux mille dix, à dix-neuf heures trente-cinq, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Sabin Tremblay, directeur général adjoint et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2010-00-01

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 18 janvier 2010, tel qu'il est modifié par le retrait des affaires suivantes prévues aux points 3.1, 8.1, 9.2, 14.1 et 16.2 intitulées :

« Conseil

Approbation du procès-verbal des séances ordinaire et extraordinaires des 21 et 22 décembre 2009

Direction générale

Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à un cocktail au bénéfice de Les amis du juvénat inc.

Réf. : DG-2010-003

Environnement et infrastructures

Demande d'aide financière dans le cadre du programme Fonds chantiers Canada-Québec pour le projet de raccordement des résidences de la rue de la Grève-Gilmour (secteur Lévis) au réseau d'aqueduc

Réf. : EI-2010-005

Finances et services administratifs

Renouvellement du contrat pour la fourniture du service d'entretien et de soutien de certains logiciels

Réf. : FSA-TI-2010-001

Développement

Acceptation de la promesse de vente du lot 2 383 215 du cadastre du Québec (rue Saint-Augustin, secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)

Réf. : DEV-2010-010 »

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-00-02

Période de questions

Environ 30 personnes assistent à la séance. Une personne pose des questions et émet des commentaires.

CV-2010-00-03

Dépôt du procès-verbal de la séance du comité exécutif du 15 décembre 2009

Le procès-verbal de la séance du comité exécutif tenue le 15 décembre 2009 est déposé.

CV-2010-00-04

Nomination d'un coordonnateur à l'incinérateur au Service des matières résiduelles

Réf. : [RH-2010-008](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De nommer Martin Girard au poste régulier à temps complet de coordonnateur à l'incinérateur du Service des matières résiduelles, au salaire de la classe 4, échelon 10, et aux autres conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail du personnel cadre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-00-05

Nomination d'une commis-secrétaire au Service des biens immobiliers

Réf. : [RH-2009-167](#) et [RH-2009-167-C](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De nommer Mélanie Chénard au poste régulier à temps partiel (2 jours/semaine) de commis-secrétaire du Service des biens immobiliers, au salaire de la classe 6, échelon 2, et autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-00-06

Acceptation du rapport financier concernant l'entretien de la Route verte pour l'exercice financier de 2009

Réf. : [EI-2010-002](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'accepter le rapport financier concernant l'entretien de la Route verte sur l'ensemble du territoire de la ville pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2009, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision EI-2010-002.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-00-07

Demande d'aide financière dans le cadre du programme Fonds chantiers Canada-Québec pour le projet d'aménagement d'une piste cyclable dans une ancienne emprise ferroviaire (tronçon Monk)

Réf. : [EI-GEN-2010-007](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De demander une aide financière pour le projet d'aménagement d'une piste cyclable dans une ancienne emprise ferroviaire (tronçon Monk) dans le cadre du programme Fonds chantiers Canada-Québec, volet grandes villes, sous-volet 2.2, infrastructures de support au développement local ou régional, et de confirmer l'engagement de la Ville à payer sa part des coûts admissibles et d'exploitation continue du projet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-00-08

Fermeture temporaire d'une partie de la rue des Pionniers (secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [POL-2010-001](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De fermer temporairement la partie de la rue des Pionniers (secteur Saint-Nicolas) située entre l'accès au parc Jean-Dumets et la rue de l'Entente, le 24 janvier 2010, de 12h et 18h, pour permettre la tenue d'activités de plein air dans le cadre de la Fête de l'hiver 2010 organisée par Revitalisation village Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-00-09

Ajustement des salaires du personnel du camp de jour 2010

Réf. : [DVC-SOC-2009-038](#) et [DVC-SOC-2009-038-C](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'ajuster les salaires du personnel du camp de jour selon la grille salariale proposée à la fiche de prise de décision DVC-SOC-2009-038-C et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer une lettre d'entente annuelle à intervenir avec le syndicat concerné à cet effet, jusqu'à la ratification de la nouvelle entente collective.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-00-10

Aide financière à des organismes de la communauté

Réf. : [DVC-SPO-2010-001](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accorder aux organismes de la communauté énumérés en annexe à la présente résolution l'aide financière indiquée en regard de leur nom afin de maintenir leurs activités auprès de la population lévisienne.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-00-11

Aide financière à des organismes de la communauté

Réf. : [DVC-SPO-2010-002](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'accorder aux organismes de la communauté énumérés en annexe à la présente résolution l'aide financière indiquée en regard de leur nom afin de maintenir leurs activités auprès de la population lévisienne.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-00-12

Aide financière à des organismes de la communauté

Réf. : [DVC-SPO-2010-003](#)

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'accorder aux organismes de la communauté énumérés en annexe à la présente résolution l'aide financière indiquée en regard de leur nom afin de maintenir leurs activités auprès de la population lévisienne.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-00-13

Prêt de l'aréna du secteur Saint-Romuald à Le club de curling Etchemin (1961) ltée

Réf. : [DVC-SPO-2010-004](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'autoriser Le club de curling Etchemin (1961) ltée à utiliser gratuitement l'aréna du secteur Saint-Romuald et toutes ses installations pour la période du 1^{er} au 11 avril 2010 inclusivement, et ce, pour la tenue du tournoi de curling La classique Etchemin 75 ans.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-00-14

Confirmation relative à l'utilisation d'une partie du lot 3 020 044 du cadastre du Québec (parc situé à l'intersection des rues Langelier et Roy, secteur Lévis)

Réf. : [DEV-2010-007](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De confirmer que la partie du lot 3 020 044 du cadastre du Québec d'une superficie de 94,4 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan préparé par Alain Carrier, arpenteur-géomètre, minute 3 746, n'est plus affectée à l'utilité publique.

D'abroger la résolution CV-2009-04-49 « Confirmation relative à l'utilisation d'une partie du lot 3 020 044 du cadastre du Québec (parc situé à l'intersection des rues Langelier et Roy, secteur Lévis) »

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-00-15

Acquisition des lots 4 054 067 et autres du cadastre du Québec (boulevard Étienne-Dallaire et rue des Moissons, secteur Lévis)

Réf. : [DEV-2010-013](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'acquérir à titre gratuit les lots 4 054 067, 4 054 072, 4 054 074, 4 432 331 et 4 432 332 du cadastre du Québec, de décréter l'ouverture de rues sur ces lots, conditionnellement à leur acquisition, d'établir en faveur du lot 4 432 331 de ce cadastre une servitude temporaire de passage sur une partie des lots 4 110 290 et 4 110 286 de ce cadastre à des fins de cercle de virage, telle qu'elle est montrée sur le plan préparé par Alain Gosselin, arpenteur-géomètre, minute 15 288, les frais relatifs à ces transactions à être assumés par Desjardins sécurité financière, compagnie d'assurance vie et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-00-16

Autorisation aux membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à des activités de la Chambre de commerce de Lévis

Réf. : [DEV-2010-016](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'autoriser tous les membres du conseil de la Ville à participer aux activités prévues à l'entente triennale intervenue avec la Chambre de commerce de Lévis et énumérées à la fiche de prise de décision DEV-2010-016, selon le nombre de billets indiqués à cette entente, et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à chacune de ces activités.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-00-17

Avis de motion du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents de traitement des eaux et de travaux permanents d'aqueduc et d'égouts visant à optimiser les réseaux

Réf. : [FSA-TRE-2010-001](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents de traitement des eaux et de travaux permanents d'aqueduc et d'égouts visant à optimiser les réseaux.

Ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour l'exécution de travaux permanents de traitement des eaux, de travaux permanents d'aqueduc et d'égouts visant à optimiser les réseaux et pour l'acquisition de gré à gré ou par expropriation d'immeubles ou de servitudes requis pour l'exécution de ces travaux, incluant les frais relatifs à la réalisation de ces travaux et acquisitions, ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 5 000 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de quinze ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le parcours du réseau d'aqueduc du territoire de la ville.

CV-2010-00-18

Avis de motion du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 25 000 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents

Réf. : [FSA-TRE-2010-001](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 25 000 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents.

Ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour l'exécution de travaux permanents d'aménagement de parcs et de berges, d'aqueduc, d'égout, de pistes cyclables, de conduits souterrains, de pavage, de chaînes de rue, de trottoirs, d'éclairage et de signalisation routière et pour l'acquisition de gré à gré ou par expropriation d'immeubles ou de servitudes requis pour l'exécution de ces travaux, incluant les frais relatifs à la réalisation de ces travaux et acquisitions, ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 25 000 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de quinze ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables du territoire de la ville.

CV-2010-00-19

Avis de motion du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 8 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations

Réf. : [FSA-TRE-2010-002](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 8 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations.

Ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour l'acquisition, l'amélioration, l'aménagement, la construction ou l'installation d'immeubles, de bâtiments, de terrains, excluant les terrains spécifiquement destinés à la revente, de machineries, de véhicules, d'ameublements, d'infrastructures et d'équipements, excluant les équipements informatiques, ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 8 000 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de dix ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables du territoire de la ville.

CV-2010-00-20

Avis de motion du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 17 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations

Réf. : [FSA-TRE-2010-002](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 17 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations.

Ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour l'acquisition, l'amélioration, l'aménagement ou la construction d'immeubles, de bâtiments, de terrains, excluant les terrains spécifiquement destinés à la revente, d'infrastructures, de véhicules, de machineries et d'équipements, excluant les équipements informatiques, ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 17 000 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de quinze ans,

remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables du territoire de la ville.

CV-2010-00-21

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (entre la rue de l'Aréna et le chemin des Forts)

Réf. : [URBA-2010-003](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, avec changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2009-09-70.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-00-22

Période d'intervention des membres du conseil

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole.

CV-2010-00-23

Condoléances à Nathalie Plante, membre du conseil d'administration de la Société de transport de Lévis, et à sa famille

Il est proposé par le conseiller Michel Patry
Appuyé à l'unanimité

D'offrir les plus sincères condoléances des membres du conseil de la Ville à Nathalie Plante, membre du conseil d'administration de la Société de transport de Lévis, suite au décès de sa mère, ainsi qu'aux membres de sa famille.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-00-24

Période de questions

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2010-00-25

Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

À 20 h 15, de lever la séance.

Adoptée à l’unanimité

Danielle Roy Marinelli, mairesse

Danielle Bilodeau, greffière
